



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

# КОМИССИЯ ПО ФИТОСАНИТАРНЫМ МЕРАМ

<b>Тринадцатая сессия</b>
<b>Рим, 16–20 апреля 2018 года</b>
<b>Устойчивое финансирование программы работы МККЗР (концепция и механизм)</b>
<b>Пункт 8.4 повестки дня</b>
<b>Подготовлен Секретариатом МККЗР</b>

## I. Обоснование

1. Годовой бюджет Секретариата МККЗР составляет около 5 млн долл. США и используется для финансирования основных функций Секретариата (руководство и управление, разработка стандартов и содействие применению). В этом основном бюджете заложены средства на содержание персонала и оперативные ресурсы для решения задач, предусмотренных Планом работы МККЗР<sup>1</sup>, в том числе проекты по содействию применению, деятельность в области разработки стандартов, а также мероприятия, касающиеся руководства и управления, включая работу Комиссии по фитосанитарным мерам (КФМ), Комитета по стандартам (КС), Комитета по применению и развитию потенциала (КП) и другую деятельность.

2. Из общей суммы годового бюджета 2,95 млн долл. США составляют средства Регулярной программы ФАО, а примерно 2 млн долл. США поступают по линии взносов от Договаривающихся Сторон (ДС) и международных организаций. Таким образом, около 60 процентов бюджета Секретариата МККЗР финансируется за счет Регулярной программы ФАО, и эта его часть является достаточно стабильной, однако оставшиеся 40 процентов в

<sup>1</sup> [https://www.ippc.int/static/media/files/publication/ru/2017/03/38\\_CPM\\_April\\_2017\\_IPPC\\_WorkPlan\\_and\\_Budget\\_MS795\\_Ru.pdf](https://www.ippc.int/static/media/files/publication/ru/2017/03/38_CPM_April_2017_IPPC_WorkPlan_and_Budget_MS795_Ru.pdf)

*В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить на заседания свои экземпляры документа и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к заседаниям ФАО размещено в интернете по адресу: [www.fao.org](http://www.fao.org)*

значительной степени зависят от поступлений средств от 10–15 доноров из числа 183 Договаривающихся Сторон МККЗР и других организаций (таких как ФСРТ, МФС и т. д.).

3. Постоянная непредсказуемость поступлений 40 процентов средств является серьезным препятствием для бесперебойной работы Секретариата МККЗР. В этих условиях реализация Программы работы МККЗР становится все более затруднительной.

4. В 2016 году Бюро КФМ констатировало явную необходимость обеспечения стабильных и устойчивых инвестиций в основные оперативные программы Секретариата МККЗР и решило возобновить продолжавшееся десять лет обсуждение механизмов устойчивого финансирования Программы работы МККЗР. С того времени произошел ряд событий, описанных ниже.

## II. История вопроса

5. В 2016 году 11-й сессии КФМ и Группе стратегического планирования (ГСП) были представлены первоначальные предложения по созданию системы устойчивого финансирования, и оба органа поддержали идею о возобновлении усилий по реализации этой инициативы.

6. После доработки этого предложения 12-я сессия КФМ, состоявшаяся в апреле 2017 года, поручила Бюро КФМ и Финансовому комитету (ФК), а также СПГ подготовить более детальные положения по обеспечению устойчивого финансирования. Было также поручено подготовить доклад о ходе работы над предложением по обеспечению устойчивого финансирования и представить его на 13-й сессии КФМ (в 2018 году). На 12-й сессии КФМ Договаривающиеся Стороны постановили глубже проработать механизм обеспечения устойчивого финансирования, в том числе через систему соглашений о добровольных начисленных взносах (СДНВ) и через систему покрытия текущих затрат, включив их в предложение по обеспечению устойчивого финансирования, которое должно быть представлено 15-й сессии КФМ в 2020 году. По мнению большинства участников, окончательное предложение должно быть принято после того, как КФМ сочтет его удовлетворительным.

7. В период с апреля по июнь 2017 года Председатель Финансового комитета (ФК) и сотрудники Секретариата МККЗР обсуждали юридические и финансовые аспекты и возможные усовершенствования системы СДНВ со старшим сотрудником по правовым вопросам ФАО г-жой Мартой Пардо и старшим сотрудником по финансовым вопросам ФАО г-ном Дэвидом Мак-Шерри. ФАО предложила рассмотреть возможность использования такого механизма, при котором Договаривающимся Сторонам МККЗР не приходилось бы подписывать с ФАО отдельные соглашения всякий раз, когда они пожелают внести средства в Многосторонний донорский целевой фонд МККЗР (МДЦФ). Вместо этого КФМ могла бы принять какое-то глобальное соглашение о добровольных взносах. В рамках этой новой схемы ДС, официально уведомив Секретаря МККЗР о своем намерении сделать взнос в МДЦФ МККЗР в соответствии с положениями, изложенными в проекте решения КФМ относительно Соглашения о дополнительных взносах, смогут переводить средства напрямую, минуя длительный процесс подписания соглашений с ФАО о каждом новом взносе в МДЦФ МККЗР.

8. В июне 2017 года ФК и Бюро продолжили обсуждение вопроса о доработке предложения по обеспечению устойчивого финансирования и, проконсультировавшись с сотрудником по правовым вопросам ФАО, решили переименовать систему соглашений о добровольных начисленных взносах (СДНВ), назвав этот механизм "дополнительными взносами", а систему покрытия текущих затрат – "проектным финансированием". В этой связи было предложено переориентировать предложение об обеспечении устойчивого финансирования, предусмотрев в нем следующие два варианта:

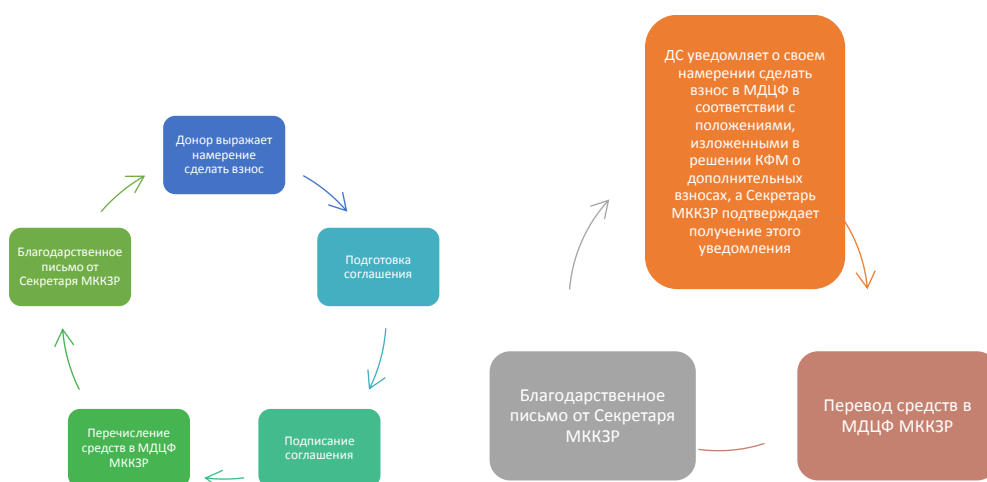
- 1) **Дополнительные взносы.** Дополняют средства Регулярной программы ФАО в целях доведения объема расходов на содержание сотрудников Секретариата МККЗР и

финансирование текущих расходов до уровня 2 млн долл. США. Важно отметить, что "дополнительные взносы" остаются сугубо добровольными, а принятие этого механизма не влечет за собой никаких финансовых обязательств.

2) **Проектное финансирование.** Финансирование, предоставляемое ДС (или внешними донорами, такими как ФСРТ) в привязке к конкретному проекту (например, к работе Целевой группы по морским контейнерам) и срокам его реализации, который объявлен КФМ приоритетным и должен обеспечить достижение оговоренных результатов.

### III. Положения о дополнительных взносах

9. В настоящее время внесение взносов в МДЦФ МККЗР производится в соответствии с приведенным ниже механизмом, который включает пять этапов. Весь процесс занимает около месяца. Предлагаемый новый механизм призван упростить эту процедуру.



#### Действующий механизм

*(1 месяц – средний объем административной работы)*

#### Предлагаемый механизм

*(1-2 дня – минимальный объем административной работы)*

10. На своей 12-й сессии КФМ поручила Бюро КФМ и ФК совместно с ГСП до конца 2017 года проработать положения этого предложения по финансированию в деталях.

11. В этой связи Бюро КФМ, ФК, Секретариат МККЗР и ГСП рекомендовали использовать подход, описанный в проекте решения КФМ относительно Соглашения о дополнительных взносах, которым смогут воспользоваться ДС (Приложение I). Следует отметить, что в октябре 2017 года ГСП не поддержала Скорректированную шкалу взносов ООН в отношении дополнительных взносов. Она может быть использована в качестве источника справочной информации в целях содействия ДС в вопросах внесения взносов в МДЦФ МККЗР. **Взносы в МДЦФ МККЗР остаются добровольными и не носят обязательного характера.**

## Проект решения КФМ относительно Соглашения о дополнительных взносах (Приложение I)

12. Решение КФМ относительно Соглашения о дополнительных взносах призвано упростить эту процедуру, устранив необходимость заключения отдельных соглашений между ДС и ФАО по каждому взносу. Это особенно важно, когда объем взносов возрастает. Так, например, сейчас Секретариат МККЗР обрабатывает порядка десяти взносов в год. Если новое решение КФМ будет принято, а количество ДС, желающих внести средства в МДЦФ МККЗР, возрастет, крайне важно будет упростить этот механизм, чтобы в течение года можно было обрабатывать больший объем взносов. В связи с этим было предложено, чтобы КФМ приняла какое-то глобальное решение, которое включало бы все необходимые положения, позволяющие реализовать такой механизм. В соответствии с этим новым механизмом, ДС достаточно будет, уведомив Секретаря МККЗР о своем намерении сделать взнос в МДЦФ МККЗР, просто перечислить соответствующую сумму. Никакого формального соглашения для этого заключать не потребуется.

### IV. Механизм проектного финансирования

13. На своем последнем октябрьском совещании ГСП рекомендовала, чтобы решения, касающиеся деятельности Секретариата МККЗР, и впредь принимались не каким-то одним донором, а КФМ. КФМ должна утверждать проекты (бюджеты проектов) только в том случае, если они выгодны всем ДС и не отнимают ресурсов, необходимых на осуществление основных функций Секретариата. Несмотря на высказанную ГСП озабоченность, Бюро КФМ вновь заявило, что механизм проектного финансирования необходим, и указало, что он подразумевает соблюдение следующих критериев:

- финансирование увязано с конкретным проектом;
- проект ограничен по времени;
- проект признан приоритетным для КФМ;
- финансирование выделяется на цели, для достижения которых вряд ли удастся привлечь проектные средства из источников, внешних для МККЗР и ее членов.



#### Механизм проектного финансирования

*(3-4 месяца – большой объем административной работы)*

14. Механизм проектного финансирования подробно прописан в правилах и процедурах проектного цикла ФАО. Секретариат МККЗР обладает большим опытом по этой части и имеет все возможности для работы с новыми проектами. Поэтому на данном этапе механизм проектного финансирования не требует дальнейшей детализации.

## V. Выводы

15. У сообщества МККЗР есть еще одна возможность продвинуться по пути к решению проблемы бесперебойного финансирования деятельности Секретариата МККЗР. Динамика и взаимопонимание, достигнутые по этому вопросу, с одной стороны, и позитивные тенденции в области пропаганды деятельности МККЗР, включая проведение Международного года охраны здоровья растений, с другой, способствуют созданию благоприятных условий для поиска надежного решения финансовых проблем Секретариата МККЗР. ДС должны понять, насколько выгодным будет организация стабильной и устойчивой работы Секретариата, способного в полной мере реализовать программу работы КФМ в долгосрочной перспективе.

16. Упрощение процедуры внесения дополнительных взносов в МДЦФ МККЗР является одним из шагов на пути к решению проблемы устойчивого финансирования Секретариата МККЗР. Это ускорит процесс как для самих ДС, так и для Секретариата МККЗР, поскольку такой подход не потребует заключения никаких формальных двусторонних соглашений между ДС и МККЗР. Упрощенная процедура будет особенно полезна, если количество ДС, которые начнут вносить средства в МДЦФ МККЗР, возрастет. Этот упрощенный подход закладывает основу для решения проблемы устойчивого финансирования в будущем. Он призван сократить срок обработки взноса с одного месяца до одного дня.

17. Договаривающимся Сторонам настоятельно рекомендуется рассмотреть вопрос о переходе на систему многолетних взносов с использованием предлагаемого упрощенного подхода. Кроме того, ДС должны принять участие в диалоге на региональном уровне и обсудить наилучший способ оказания помощи КФМ в реализации ее приоритетных задач в рамках постоянно расширяющейся программы работы.

18. В Приложении II приведены ответы на часто задаваемые вопросы, полученные на совещании ГСП в октябре 2017 года.

19. КФМ предлагается:

- 1) *рассмотреть* упрощенную процедуру внесения взносов в Многосторонний донорский целевой фонд МККЗР и принять к сведению успехи, достигнутые в области "усовершенствования и детализации механизма устойчивого финансирования";
- 2) *утвердить* проект решения КФМ относительно Соглашения о дополнительных взносах (Приложение I);
- 3) *настоятельно рекомендовать* ДС продолжить вносить средства в Многосторонний донорский целевой фонд и проекты МККЗР до тех пор, пока не будет определено и согласовано решение о постоянном финансировании.

## Приложение I

**РЕШЕНИЕ КФМ  
ОТНОСИТЕЛЬНО  
СОГЛАШЕНИЯ О ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ВЗНОСАХ**

КОМИССИЯ ПО ФИТОСАНИТАРНЫМ МЕРАМ,

**напоминая**, что Группа стратегического планирования МККЗР приняла решение о создании системы, которая позволила бы упростить Договаривающимся Сторонам и Секретариату МККЗР процедуру внесения и, соответственно, получения добровольных взносов на реализацию проекта "Специальный целевой фонд Международной конвенции по карантину и защите растений" ("проект");

**учитывая**, что принятие прилагаемого Соглашения о дополнительных взносах позволит Договаривающимся Сторонам, если они пожелают внести добровольные взносы на осуществление проекта, больше не заключать отдельных соглашений с ФАО, действующей от имени Секретариата МККЗР;

**одобряет** Соглашение о дополнительных взносах, прилагаемое к настоящему решению.

## СОГЛАШЕНИЕ О ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ВЗНОСАХ

В соответствии с решением [13-й] сессии Комиссии по фитосанитарным мерам (КФМ), Договаривающиеся Стороны Международной конвенции по карантину и защите растений (МККЗР) могут на безвозмездной основе предоставлять Секретариату МККЗР в лице Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) средства на поддержку реализации проекта "Специальный целевой фонд Международной конвенции по карантину и защите растений" ("проект"), в рамках общего плана работы и бюджета Секретариата МККЗР, ежегодно утверждаемых КФМ.

Для администрирования взносов и расходов по этому проекту ФАО создала Многосторонний донорский целевой фонд ("Целевой фонд", MTF/GLO/122/MUL). Взносы Договаривающихся Сторон ("доноров") в МККЗР выплачиваются в этот целевой фонд с соблюдением следующих условий:

- 1) ФАО осуществляет администрирование и учет взносов в соответствии с финансовыми правилами ФАО и другими применимыми правилами и процедурами и практикой и ведет отдельный учет и отчетность по проекту, что соответствует принятым профессиональным правилам и практике ведения бухгалтерского учета.
- 2) Взносы в валютах, отличных от доллара США, учитываются в долларах США в сумме, исчисляемой по обменному курсу ООН, действующему на день поступления средств.
- 3) Взносы используются исключительно для целей поддержки проекта в соответствии с положениями настоящего Соглашения. Все показатели финансовых учетных документов и финансовой отчетности выражаются в долларах США или в долларах в зависимости от валюты взноса и проверяются исключительно в соответствии с процедурами внутреннего и внешнего аудита, предусмотренными финансовыми нормативными документами, правилами и директивами ФАО, согласно принципу единого аудита, соблюдаемому в рамках всей системы ООН.
- 4) Взносы перечисляются на счет ФАО по следующим реквизитам:

Название банка:	Citibank
	399 Park Avenue, New York, NY, USA, 10022,
Получатель:	Food Agr Org – TF USD
Swift/BIC:	CITIUS33
ABA/Bank Code:	021000089
Номер счета:	36352577

В графе "Назначение платежа" следует указать: Project MTF/GLO/122/MUL

- 5) Обязательства ФАО наступают при условии получения необходимых средств от донора в соответствии с настоящим Соглашением.
- 6) Взнос должен включать резерв, не превышающий 6 процентов от общей чистой суммы ассигнований и предназначенный для покрытия расходов ФАО на оплату административных и оперативных услуг, непосредственно связанных с проектом.
- 7) ФАО приложит все усилия к тому, чтобы средства взноса не использовались для оплаты импортных и таможенных пошлин (а также любых других аналогичных сборов) на импорт товаров и услуг, взимаемых странами, участвующими в процессе. В случае, если освобождение от таких пошлин не предоставляется, расходы на их оплату могут быть покрыты за счет взноса.

8) Все закупки производятся согласно правилам ФАО, которые соответствуют общепринятым принципам добросовестной практики организации закупок, включая гарантии недопущения коррупции и нарушений закона, и никакие предложения, подарки, выплаты и выгоды любого рода, которые могут быть истолкованы как факт коррупции или нарушения закона, не могут быть приняты ни прямо, ни косвенно в качестве поощрения или вознаграждения за предоставление или исполнение контракта на закупки. С этой целью ФАО обеспечивает применение и соблюдение своих правил, касающихся предотвращения фактов коррупции и нарушений закона.

9) Каждый год на очередных сессиях Комиссии по фитосанитарным мерам Секретариат МККЗР должен докладывать о достигнутых результатах по взносам в целевой фонд, представляя финансовую отчетность в долларах США по проекту в целом. После закрытия проекта все неизрасходованные средства и все проценты, начисленные на сумму взносов, возвращаются донорам на пропорциональной основе в соответствии с размером взноса каждого донора.

10) Донор не несет никакой ответственности и никаких обязательств ни по каким претензиям, долговым требованиям, ущербу и убыткам, возникающим в результате реализации настоящего Соглашения.

11) Донор и ФАО незамедлительно информируют друг друга обо всех событиях и ситуациях, которые могут повлиять на осуществление мероприятий в рамках проекта и которые могут потребовать внесения изменений в предмет, порядок осуществления, согласованный бюджет или другие аспекты настоящего Соглашения. В случае возникновения каких-либо изменений в графике или порядке осуществления мероприятий ФАО незамедлительно информирует об этом донора.

12) В случае возникновения каких-либо изменений, которые, по мнению донора, существенно снижают ценность проекта, донор и ФАО проводят консультации о мерах по решению этой проблемы и о возможной программе действий в этой связи. В случае таких изменений донор оставляет за собой право изменить или прекратить свое финансовое участие в проекте. В случае прекращения обязательства, уже взятые на себя каждой из сторон, остаются в силе в той мере, в какой это необходимо для обеспечения организованного вывода персонала, средств и активов, урегулирования расчетов между сторонами и всех обязательств ФАО в отношении мероприятий в рамках настоящего Соглашения.

13) Во избежание сомнения, никакие положения настоящего Соглашения и других документов, имеющих к нему отношение, не могут быть истолкованы как отказ ФАО от своих привилегий или иммунитетов. Все споры между донором и ФАО, возникающие в связи с толкованием или исполнением настоящего Соглашения, подлежат урегулированию путем взаимной договоренности.

14) Настоящее Соглашение вступает в силу с даты его утверждения Комиссией по фитосанитарным мерам.



**Приложение II****Ответы на вопросы, полученные на совещании Группы стратегического планирования (ГСП) в октябре 2017 года**

- 1) *Если Договаривающаяся Сторона (ДС) одобрит упрощенную процедуру внесения добровольных взносов в Многосторонний донорский целевой фонд МККЗР и утвердит решение КФМ, приведенное в Приложении I к настоящему документу, будет ли она обязана вносить взносы в Многосторонний донорский целевой фонд МККЗР?*
  - НЕТ. Взносы в МДЦФ МККЗР остаются сугубо добровольными. Решение КФМ, прилагаемое к настоящему документу, призвано только ускорить и упростить процедуру внесения взносов и ни в каком отношении не является юридически обязывающим.
- 2) *В последние годы моя страна делает взносы в МДЦФ МККЗР. Как повлияет на обычный порядок внесения взносов в целевой фонд новая процедура?*
  - Прежде всего, отпадет необходимость заключать новое соглашение между вашей страной и ФАО по каждому взносу. Вместо этого ваша страна, уведомив Секретаря МККЗР о своем намерении сделать взнос в МДЦФ МККЗР, сможет просто перечислить соответствующую сумму на банковский счет, который указан в решении КФМ, прилагаемом к настоящему документу, отметив в графе "Назначение платежа", что взнос производится в МДЦФ МККЗР (MTF/GLO/122/MUL).
- 3) *Что именно финансирует Секретариат МККЗР за счет добровольных взносов, поступающих от ДС?*
  - Секретариат МККЗР – это экспертная организация. Это означает, что большая часть ее основных расходов связана с оплатой услуг персонала, выполняющего различные профессиональные обязанности. В зависимости от потребностей в конкретной деятельности, сроков ее осуществления и бюджета Секретариат МККЗР нанимает сотрудников (персонал категории специалистов, сотрудников категории общего обслуживания, консультантов, стажеров, добровольцев и т.п.) для выполнения определенной деятельности в соответствии с программой работы МККЗР. Сотрудникам Секретариата МККЗР поручают совершать поездки в разные страны для оказания своих услуг, поэтому путевые расходы также являются важным элементом структуры общих расходов. Кроме того, Секретариат МККЗР оплачивает расходы по письменному переводу стандартов, руководств и других документов, а также услуги синхронного перевода на совещаниях вспомогательных органов МККЗР. Секретариат также финансирует поездки участников из развивающихся стран на свои совещания.
- 4) *В чем специфика взносов в МДЦФ МККЗР?*
  - МДЦФ МККЗР считается основным источником финансирования деятельности Секретариата, который дополняет ассигнования по линии Регулярной программы ФАО, поступающие раз в два года. Фонд был создан в 2004 году. За этот период в него было перечислено около 6 млн долл. США. Через этот целевой фонд ДС оказывают поддержку реализации общей программы работы Секретариата, но взносы могут быть направлены и на финансирование конкретных мероприятий. Спецификой целевого фонда является высокая скорость обработки взносов (если в настоящее время на это уходит порядка месяца, то в случае принятия КФМ решения, содержащегося в Приложении I к настоящему документу, эта процедура займет 1-2 дня) и средний или небольшой объем связанной с этим административной работы как для ДС, так и для Секретариата. Предоставление отчетности о деятельности целевого фонда и

финансового отчета по целевому фонду в целом осуществляется на заседании КФМ ежегодно.

5) *В чем специфика проектного финансирования?*

- Проектное финансирование ориентировано на многолетние и более крупные взносы (свыше 500 000 долл. США в общей сложности), администрирование которых по разным причинам производится отдельно от целевого фонда. Проектное финансирование полностью регулируется процедурами проектного цикла ФАО, и для открытия нового проекта обычно требуется 3-4 месяца. Открытие нового проекта сопряжено с большим объемом административной работы как для ДС, так и для Секретариата. Спецификой проектного финансирования является представление каждому донору отдельной отчетности по его взносам (как технической, так и финансовой). Финансовая отчетность заверяется ФАО и касается только взносов соответствующего донора.

6) *Что нужно сделать Договаривающейся Стороне, чтобы внести добровольный взнос в Секретариат МККЗР?*

- О своей заинтересованности в этом следует сообщить по адресу электронной почты IPPC-Secretary@fao.org.